

3. IL-LIBERTÀ LI JIĠU PROVDUTI SERVIZZI

1. 31973 L 0239: L-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 73/239/KEE ta' l-24 ta' Lulju 1973 dwar il-kordinament ta' liġijiet, regolamenti u disposizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu mal-bidu u l-eżerċizzju tal-kummerċ ta' l-assikurazzjoni diretta barra mill-assikurazzjoni fuq il-ħajja (ĠU L 228, 16.8.1973, p. 3) kif emendata bi:

- 31976 L 0580: Id-Direttiva tal-Kunsill 76/580/KEE tad-29.6.1976 (ĠU L 189, 13.7.1976, p. 13),
- 11979 H: L-Att li jikkonċerna l-kundizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ellenika (ĠU L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 31984 L 0641: Id-Direttiva tal-Kunsill 84/641/KEE ta' l-10.12.1984 (ĠU L 339, 27.12.1984, p. 21),
- 11985 I: L-Att li jikkonċerna l-kundizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża (ĠU L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31987 L 0343: Id-Direttiva tal-Kunsill 87/343/KEE tat-22.6.1987 (ĠU L 185, 4.7.1987, p. 72),
- 31987 L 0344: Id-Direttiva tal-Kunsill 87/344/KEE tat-22.6.1987 (ĠU L 185, 4.7.1987, p. 77),

- 31988 L 0357: It-Tieni Direttiva tal-Kunsill 88/357/KEE tat-22.6.1998 (ĠU L 172, 4.7.1988, p. 1),
- 31990 L 0618: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/618/KEE tat-8.11.1990 (ĠU L 330, 29.11.1990, p. 44),
- 31992 L 0049: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE tat-18.6.1992 (ĠU L 228, 11.8.1992, p. 1),
- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kundizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Ađeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31995 L 0026: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/26/KE tad-29.6.1995 (ĠU L 168, 18.7.1995, p. 7),
- 32000 L 0026: Id-Direttiva 2000/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16.5.2000 (ĠU L 181, 20.7.2000, p. 65),
- 32002 L 0013 : Id-Direttiva 2002/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5.3.2002 (ĠU L 77, 20.3.2002, p. 17).

Dan li ġej jiżdied ma' l-Artikolu 8 (1)(a):

- "– fil-każ tar-Repubblika Ċeka: "akciová společnost", "družstvo",
- fil-każ tar-Repubblika ta' l-Estonja: "aktsiaselts",
- fil-każ tar-Repubblika ta' Ċipru: "Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο",
- fil-każ tar-Repubblika tal-Latvja: "Apdrošināšanas akciju sabiedrība", "Savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība",
- fil-każ tar-Repubblika tal-Litwanja: "akcinės bendrovės", "uždariosios akcinės bendrovės",
- fil-każ tar-Repubblika ta' l-Ungerija: "biztosító részvénytársaság", "biztosító szövetkezet", "biztosító egyesület", "külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe",
- fil-każ tar-Repubblika ta' Malta: "kumpannija pubblika", "kumpannija privata", "fergħa", "Korp ta' l-Assikurazzjoni Rikonnoxxut",

- fil-każ tar-Repubblika tal-Polonja: "spółka akcyjna", "towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych",
- fil-każ tar-Repubblika tas-Slovenja: "delniška družba", "družba za vzajemno zavarovanje",
- fil-każ tar-Repubblika Slovakka: "akciová spoločnosť".

2. 31974 L 0557: Id-Direttiva tal-Kunsill 74/557/KEE ta' l-4 ta' Ġunju 1974 dwar il-kisba tal-libertà ta' l-istabbiliment u l-libertà li jiġu provvduti servizzi fir-rigward ta' attivitajiet ta' persuni li jaħdmu għal rashom u ta' intermedjarji nvoluti fil-kummerċ u d-distribuzzjoni ta' prodotti tossiċi (ĠU L 307, 18.11.1974, p. 5) kif emendata bi:

- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kundizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Ađeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21).

Dan li ġej jiżdied ma' l-Anness:

"– Ir-Repubblika Ċeka:

1. Sustanzi u preparazzjonijiet tossiċi taht l-Att Nru. 157/1988 Sb. fuq Sustanzi tossiċi u preparazzjonijiet kimiċi, kif emendat, u r-Regolament tal-Gvern Nru. 25/1999 Sb. li jistabbilixxi proċedura għall-evalwazzjoni tal-periklu tas-sustanzi tossiċi u preparazzjonijiet kimiċi, il-metodu għall-klassifikazzjoni u l-ittikketjar tagħhom u l-kwistjoni tal-Lista ta' sustanzi kimiċi li sa issa jiġu kklassifikati bħala perikolużi, kif emendat.
2. Pestiċidi bijoloġiċi għall-użu fil-biedja taht l-Att Nru. 147/1996 Sb. fuq il-kura Fitosanitarja, kif emendat u mplimentat bid-Digriet tal-Ministeru ta' l-Biedja Nru. 91/2002 Sb.

– L-Estonja:

1. Prodotti li jiformaw il-materja ta' arrangamenti speċjali taht l-Att dwar il-Kimika tas-6 ta' Mejju 1998 u l-leġislazzjoni sekondarja bbażata fuq l-Att. Il-Lista ta' prodotti perikolużi miġbura skond il-parti 11 ta' l-Att dwar il-Kimika qed tiġi stabbilita mill-Ministru ta' l-Affarijiet Soċjali fir-Regolament Nru. 59 tat-30 ta' Novembru 1998.
2. Prodotti Reġistrati għall-Protezzjoni tal-pjanti taht l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Pjanti tal-15 ta' Marzu 2000 u l-leġislazzjoni sekondarja bbażata fuqu.

Il-lista ta' sustanzi attivi projbiti fi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti qed tiġi stabbilita mir-Regolament tal-Gvern Nru. 285 tat-30 ta' Awissu 2000.

– Ċipru:

1. Prodotti tossiċi taħt il-Liġi dwar is-Sustanzi Perikolużi ta' l-1991 (199/1991), il-Liġi N. 27(I)/1997 (Emendament) dwar is-Sustanzi Perikolużi, il-Liġi N.81(I)/2002 (Emendament) dwar is-Sustanzi Perikolużi u r-Regolamenti dwar is-Sustanzi Perikolużi P.I. 292/2002 ta' l-2002 (il-Klassifikazzjoni, l-Ittikketjar u l-Imballaġġ ta' Sustanzi u Preparazzjonijiet perikolużi).
2. Pestiċidi taħt il-Liġi ta' l-1993 ((I)/1993) dwar il-Prodotti għall-Kontroll tal-Qrieden u r-Regolamenti ta' l-1993 u ta' l-2000 dwar il-Prodotti għall-Kontroll tal-Qrieden.

– Il-Latvja:

1. Kimika koperta mill-Liġi dwar is-Sustanzi Kimiċi u l-Prodotti Kimiċi ta' l-1 ta' April 1998 u r-Regolamenti relattivi.
2. Prodotti għall-protezzjoni tal-Pjanti (inklużi l-pestiċidi bijoloġiċi għall-użu fil-biedja) taħt il-Liġi għall-Protezzjoni tal-Pjanti tas-17 ta' Diċembru 1998.

– Il-Litwanja:

Sustanzi velenużi msemija fl-Ordni tal-Ministru tas-Saħħa Nru. 195 tas-26 ta' April 2002 dwar l-Adozzjoni tal-Lista ta' Sustanzi Velenużi skond it-tossicità tagħhom inklużi s-sustanzi kimiċi li għandhom jiġu ittikettjati bis-simboli ta' periklu T (tossiku) jew T+ (tossiku ħafna) skond il-ħtiġiet tad-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE.

– L-Ungerija:

1. Is-sustanzi segwenti:

- il-fosfin u prodotti li jistgħu jerġu l-fosfin,
- l-ossidju ta' l-etilene,
- id-disulfide tal-karbonju,
- iċ-ċjanur ta' l-idroġenu u l-imluħa solubbli tiegħu,
- il-fluworidu ta' l-idroġenu u l-imluħa solubbli tiegħu,
- l-akrilonitrile,
- l-ammonja likwida
- il-kloropicrin,
- it-tetraklorur tal-karbonju,
- it-trikloroaċetonitrile.

2. Rodentiċidi, l-insettiċidi, prodotti ripellenti u attiranti (bijoċidi = pestiċidi mhux tal-biedja) li jkunu fiċ-ċirkolazzjoni u li jintuża għal skopijiet ta' saħħa pubblika, regolati mid-Digriet Numru 3/1969 (V.16.) EüM tal-Ministru tas-Saħħa.

– Malta:

1. Agenti bioċidali u prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti taħt l-Att dwar il-Kontroll tal-Pestiċidji (Kap. 430) (Att XI ta' l-2001) (Att XI ta' l-2001)) u d-dritt derivat li joħroġ minn dak l-Att.
2. Prekursuri tad-drogi msemija fl-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi (Kap. 101) (Ordinanza XXXI ta' l-1939, kif sussegwentement emendata)
3. Sustanzi msemija fl-Ordni dwar Sustanzi Velenużi (Notifikazzjoni tal-Gvern 510 ta' l-1967) (Poisonous Substances Order – Government Notice 510 of 1967) maħruġa taħt l-Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x'jaqsmu magħha (Kap. 31) (Ordinanza XVII ta' l-1901, kif sussegwentement emendata) - (Medical and Kindred Professions Ordinance (Cap. 31) (Ordinance XVII of 1901) as subsequently amended).

– Il-Polonja:

1. Prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti taht l-Att tat-12 ta' Lulju 1995 dwar il-Protezzjoni ta' Pjanti Koltivati (Dz. U. 1999, Nru. 66, poz. 751 bl-emendi).
2. Skart taht l-Att tas-27 ta' April 2001 dwar l-Iskart (Dz. U. 2001, Nru. 62, poz. 628 bl-emendi).

– Is-Slovenja:

1. Sustanzi u preparazzjonijiet taht 'Seznam registriranih fitofarmaceutskih sredstev v Republiki Sloveniji' (Uradni list RS, št. 31/01, str. 3393, št. 70/01, str. 7317 in št. 94/01, str. 9193) maħruġ perjodikament mill-Ministru għall-Biedja, il-Foresti u lkel konformi ma' l-Artikolu 28 ta' l-Att dwar il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (Zakon o fitofarmaceutskih sredstvih, Uradni list št. 11/01, str. 1163).

2. Sustanzi u preparazzjonijiet klassifikati bħala kimiċi perikolużi taħt l-Att dwar il-Kimiċi (Zakon o kemikalijah, Uradni list RS, št.36/1999, p. 4165).

– Is-Slovakkja:

1. Sustanzi u preparazzjonijiet kimiċi li għalihom il-kummerċ u d-distribuzzjoni huma rregolati bl-Att Nru. 163/2001 Z. z dwar is-Sustanzi Kimiċi u t-Preparazzjonijiet.
2. Prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, inklużi prodotti għall-protezzjoni bijoloġika tal-pjanti, li għalihom it-tqeghid fis-suq huwa regolat bl-Att Nru. 471/2001 Z. z. li jemenda l-Att Nru. 285/1995 Z. z. dwar il-Kura tas-Saħħa tal-Pjanti, partikolarment fl-Artikoli 15 u 19 relattivi, kif ukoll bl-Artikolu 14 tad-Digriet mill-Ministeru tal-Biedja tar-Repubblika Slovakkja tal-21 ta' Jannar 2001 Nru. 3322/3/2001-100 li jsemmi d-dettalji dwar il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti."

3. 31977 L 0092: Id-Direttiva tal-Kunsill 77/92/KEE tat-13 ta' Diċembru 1976 dwar miżuri biex jiffacilitaw l-eżerċizzju effettiv tal-libertà ta' l-istabbiliment u l-libertà li jiġu provvduti servizzi fir-rigward ta' l-attivitajiet ta' aġenti u *brokers* fl-assikurazzjoni (ex ISIC Group 630) u, partikolarment, miżuri transitorji fir-rigward ta' dawk l-attivitajiet (ĠU L 26, 31.1.1977, p. 14), kif emendata bi:

- 11979 H: L-Att li jikkonċerna l-kundizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ellenika (ĠU L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 11985 I: L-Att li jikkonċerna l-kundizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża (ĠU L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kundizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) Dan li ġej jiżdied ma' l-Artikolu 2 (2) (a):

"– fir-Repubblika Ċeka:

- "pojišťovací nebo zajišťovací makléř";

– fl-Estonja:

- "kindlustusmaakler";

– f'Ċipru:

- "Πράκτορας";

– fil-Latvja:

- "apdrošināšanas brokeru sabiedrība";

– fil-Litwanja:

- "draudimo brokeris";

– fl-Ungerija:

- "biztosítási alkusz";

- f'Malta:
 - "agent fl-assikurazzjoni";
- fil-Polonja:
 - "broker ubezpieczeniowy", "broker reasekuracyjny";
- fis-Slovenja:
 - "zavarovalni posrednik";
- fis-Slovakkja:
 - "poist'ovací makléř".

(b) Dan li ġej qed jiżdied ma' l-Artikolu 2(2) (b):

- "– fir-Repubblika Ċeka:
 - "pojišťovací agent";
- fl-Estonja:
 - "kindlustusagent";
- f'Ċipru:
 - "Μεσάζοντες";

- fil-Latvja:
 - "apdrošināšanas aģentūra", "apdrošināšanas aģents";
- fil-Litwanja:
 - "draudimo agentas";
- fl-Ungarija:
 - "egyenes biztosítási ügynök", "többes biztosítási ügynök", "vezérügynök";
- f'Malta:
 - "*brokers* fl-assikurazzjoni";
- fil-Polonja:
 - "agent ubezpieczeniowy";
- fis-Slovenja:
 - "zavarovalni zastopnik";

- fis-Slovakkja:
 - "poist'ovací agent".

(ċ) Dan li ġej jizdied ma' l-Artikolu 2(2)(ċ):

- "– fir-Repubblika Ċeka:
 - "pomocný pojišťovací zprostředkovatel";
- f'Ċipru:
 - "Μεσίτης ασφαλίσεων";
- fl-Ungerija:
 - "alügynök";
- f'Malta:
 - "Sotto-agent fl-assikurazzjoni".

4. 31979 L 0267 : L-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 79/267/KEE tal-5 ta' Mejju 1979 dwar il-kordinament ta' liġijiet, regolamenti u disposizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu mal-bidu u l-eżerċizzju tal-kummerċ ta' l-assikurazzjoni fuq il-hajja diretta (ĠU L 63, 13.3.1979, p. 1) kif emendata bi:

- 11979 H: L-Att li jikkonċerna l-kundizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ellenika (ĠU L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 11985 I: L-Att li jikkonċerna l-kundizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża (ĠU L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31990 L 0619: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/619/KEE tat-8.11.1990 (ĠU L 330, 29.11.1990, p. 50),
- 31992 L 0096: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/96/KEE ta' l-10.11.1992 (ĠU L 360, 9.12.1992, p. 1),
- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kundizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),

- 31995 L 0026: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/26/KE tad-29.6.1995 (ĠU L 168, 18.7.1995, p. 7),
- 32002 L 0012: Id-Direttiva 2002/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5.3.2002 (ĠU L 77, 20.3.2002, p. 11).

Dan li ġej jiżdied ma' l-Artikolu 8 (1)(a):

- "– fil-każ tar-Repubblika Ċeka: "akciová společnost", "družstvo",
- fil-każ tar-Repubblika ta' l-Estonja: "aktsiaselts",
- fil-każ tar-Repubblika ta' Ċipru: "Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο",
- fil-każ tar-Repubblika tal-Latvja: "apdrošināšanas akciju sabiedrība", "Savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība",
- fil-każ tar-Repubblika tal-Litwanja: "akcinės bendrovės", "uždarosios akcinės bendrovės",

- fil-każ tar-Repubblika ta' l-Ungerija: "biztosító részvénytársaság", "biztosító szövetkezet", "biztosító egyesület", "külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe",
- fil-każ tar-Repubblika ta' Malta: "kumpannija pubblika", "kumpannija privata", "fergħa", "Korp ta' l-Assikurazzjoni Rikonnoxxut",
- fil-każ tar-Repubblika tal-Polonja: "spółka akcyjna", "towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych",
- fil-każ tar-Repubblika tas-Slovenja: "delniška družba", "družba za vzajemno zavarovanje",
- fil-każ tar-Repubblika Slovakka: "akciová spoločnosť".

5. 32000 L 0012: Id-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Marzu 2000 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu (ĠU L 126, 26.5.2000, p. 1), kif emendata bi:

- 32000 L 0028: Id-Direttiva 2000/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18.9.2000 (ĠU L 275, 27.10.2000, p. 37).

Dan li ġej jiżdied ma' l-Artikolu 2(3):

- "– fil-Latvja, "krājaizdevu sabiedrības", intrapriži li huma rikonoxxuti taħt il-“Krājaizdevu sabiedrību likums” bħala intrapriži kooperattivi li jipprovdu servizzi finanzjarji lill-membri tagħhom biss,
- fil-Litwanja, "kredito unijos" minbarra "Centrinė kredito unija",
- fl-Ungerija, "Magyar Fejlesztési Bank Rt." u "Magyar Export-Import Bank Rt.",
- fil-Polonja, "Spółdzielcze Kasy Oszczędnościowo - Kredytowe" u "Bank Gospodarstwa Krajowego"."